

蔣經國國際學術交流基金會 簡訊（2011年2月）

一、會務概況

1. 蔣經國基金會學術訪問團於2010年十月十八日至二十七日赴大陸訪問後，朱執行長雲漢特邀訪問團成員(包括黃進興、陳永發、黃樹民、章英華、黃俊傑、趙永茂、黃一農、楊翠華、王瓊玲等多位教授)，於十一月十九日下午於基金會召開座談會，針對推動兩岸學術交流與合作之目標與策略進行討論。會中討論議題包括：強化兩岸學者對於詮釋中華文化與兩岸現代化經驗之主導地位、深化兩岸人文與社會科學領域學術合作並積極發揮互補性、全面提升兩岸年輕學者之理論視野與基礎訓練、促進人文與社會科學兩岸學術社群之健康成長、鞏固臺灣人文與社會科學學者在中國研究領域之局部優勢等。會中學者共同討論出兩岸合作研究、青年學者培育(包括年輕學者高階講習營、博士論文寫作工作坊、研究實習)及兩岸巡迴講座等機制，並建議成立「兩岸學術交流規劃委員會」之任務編組，負責規劃與審核各項計畫。
2. 第十八屆歐洲漢學學會(EACS)雙年會於2010年七月十四日至十八日，假拉脫維亞大學(University of Latvia)舉行。本屆雙年會主題為“Culture is a Crowded Bridge”，計有超過二百篇學術論文發表，並有來自世界各地之漢學研究學者及研究生參與此次盛會。基金會由朱執行長雲漢、王副執行長瓊玲及研究室康主任豹代表參加，朱執行長並應邀於大會開幕時致詞。此外，基金會亦贊助漢學研究中心於會中舉辦書展，展出臺灣近三年來與漢學相關之人文及社會科學出版品，以推廣國際學術交流。會後更以雙方共同贈書之名義，共同主持本屆歐洲漢學學會贈書儀式，將展後圖書捐贈拉脫維亞大學圖書館，並透過國際媒體廣為報導。基金會今年補助拉脫維亞國家圖書館設立「亞洲研究中心」，該單位並與我國國家圖書館於2009年五月簽訂合作協議，與臺灣關係尤為密切。
3. 2010年八月十八日荷蘭萊頓大學國際亞洲研究中心主任Philippe Peycam教授來訪，由朱執行長雲漢出面接待。
4. 2010年九月七日美國馬里蘭大學法律學院院長Pheobe Haddon教授來訪，由朱執行長雲漢出面接待。
5. 2010年十一月九日義大利歐洲大學學院民主監測中心主任Alexander Trechsel教授來訪，由朱執行長雲漢出面接待。
6. 2010年十二月十四日亞洲紐西蘭基金會(Asia New Zealand Foundation)執行長Richard Grant大使，由紐西蘭商務辦事處副代表陪同拜會朱執行長。
7. 基金會榮譽董事行政院前院長李煥先生於2010年十二月二日因肺炎合併多重器官衰竭，病逝於臺北榮民總醫院，享壽九十四歲。李榮譽董事先後曾

擔任救國團主任、中山大學校長、教育部部長、國民黨秘書長、行政院長、總統府資政等職務。李榮譽董事為人謙和，為國家培養無數人才，曾擔任基金會董事達二十一年，毛董事長高文已代表基金會向家屬致哀悼之意。

二、海外漢學中心活動概況

1. 蔣經國基金會美洲校際漢學中心

美洲校際漢學中心去年下半年重要活動內容如下：

- A. 「新世紀·新京劇二十一世紀臺灣京劇新美學」研討會已於七月三日於臺灣大學舉行，共有來自中國大陸、臺灣、香港與美國二十多位學者與會，以不同角度探討京劇在當代臺灣之發展狀況。
- B. 「第九屆國際青年學者漢學會議」於七月十日假臺灣大學召開，計有來自臺灣、美國、日本、德國與中國等一百多位學者與會。會議主題為「臺灣文學與文化研究」，論文發表題目牽涉範圍深廣，突顯臺灣創作之歷史關懷、文化視野、世界面向與生命活力。
- C. 著名中國文學評論家夏志清教授之九十大壽慶典於十月二十三日於紐約舉辦，與會貴賓包括中央研究院副院長王汎森教授、臺灣駐紐約經濟文化辦事處高振群大使及紐約臺北文化中心徐水仙女士等。
- D. 十一位來自中國大陸與臺灣之戲劇學者於十一月十日於哈佛大學舉行「中國戲曲研究之新方向」研討會，討論中國傳統戲劇研究新方法及途徑。
- E. 「臺灣文學：歷史以及方法論」國際會議已於十一月十二日至十三日於加州大學戴維斯校區召開。會中德州大學張誦聖教授與加州大學奚密教授宣佈，其共同編輯有關臺灣文學批評與歷史之出版品，將由本會贊助出版。
- F. 「源氏物語、紅樓夢與現代日本和中國：媒體、性別與國族認同」研討會於十一月十九日至二十日在紐約哥倫比亞大學舉行。會議關注於以比較視野探討《源氏物語》與《紅樓夢》在現代日本以及現代中國之接受史，並特別著重媒體、性別與國族認同等相關議題。
- G. 出版活動方面，中心贊助《早期中國的讀與寫》、《中國現代小說的史與學：向夏志清先生致敬》、《全球化的華文文學論文選》、《帝國主義與文學》等書籍之出版。

2 蔣經國基金會查理斯大學蔣經國國際漢學中心

去年下半年中心活動包括邀請學者進行短期講學、舉辦學術研討會或工作坊、出版補助、研究計畫補助以及研究生出國參加研討會、圖書館訪問補助等項目。

- A. 邀請中央研究院臺灣史研究所蔡慧玉教授、東方科學院Jakub Hrubý教授、Josef Kolmaš教授及威尼斯大學Marco Fumian教授參與漢學小型研討會並講習漢文精典選讀。
- B. 捷克馬薩里克大學Dušan Vávra教授及東方科學院Jiří Holba教授主持論文相關討論會

- C. 博士生 Jana Heřmanová、Vladimir Glomb 博士及 Lukas Zadraba 教授均獲旅費補助，出國參加國際學術研討會工作坊；Radek Pělucha 及 Dušan Andrš 兩位博士後研究員出席於拉脫維亞大學舉行之歐洲漢學會雙年會；聖彼德堡大學博士生 Ekaterina Lyakhovich 及立陶宛大學研究生 Laura Lygaityte 亦獲補助至布拉格參加研討會。
- D. 九月贊助「歐洲臺灣研究學會」（EATS）於捷克布諾城之馬薩里克大學舉行 EATS Graduate Student Workshop，主題為“Historical Legacies of Taiwan Culture: A Cinematic Approach”
- E. 出版補助方面，中心贊助 *Taiwan Mythology*、*Bei Dao: Bodong*、*Searching for Harmony* 以及 *Two Stories from China: Marvelous Braid, Gourmet* 等書籍之出版。

3. 香港中文大學—蔣經國基金會亞太漢學中心

中心主任蘇基朗教授已於今年二月榮退，由歷史系蒲慕州教授繼任主持人。中心去年下半年活動有五項主軸：

- A. 協助明清研究中心於六月至十二月舉辦包括「明清研究新視野」講座系列第八、九、十及十一講、「明清研究新視野：明清領域研究生論文發表會」、「琵琶記」大學校園演出及「明清研究的前景」國際學術研討會等活動。
- B. 補助重點研究計畫「地方歷史與承傳」，此計畫之活動圍繞著卓越學科領域計畫（AOE）之研究項目「中國社會的歷史人類學研究」舉行，並設立「香港中文大學—中山大學歷史人類學研究中心」、資助蔡志祥教授、譚偉倫教授及勞格文教授（John Lagerwey）分別出版三本著作，且科大衛教授（David Faure）亦已於十二月中與北京大學合辦「王朝更替與地區：歷史文選解讀」工作坊。
- C. 協辦「傳統中國法律及司法文化之新視野」研討會，研討會以傳統中國法律及司法文化之新視野為主題，研討會論文擬於編輯後出版。
- D. 協辦「民國時期中國城市文化變遷（1910 至 1940 年代）：文化論述研究與歷史地理信息系統研究的對話」國際研討會，研討會以民國時期中國城市文化之變遷為主題，並以六個研究專題展開積極討論，分別為“Governance and Order of Space in City”、“Urban Culture of Market Economy”、“GIS and Spatial Approach to Urban Culture”、“City and the Body”、“Calamity and City”及“Spirituality and Identity of the City”。
- E. 「當代中國的地方政府」工作坊由中心屬下重點研究計畫之一「地方管治」計畫與牛津大學聯合主辦，包括倫敦政經學院、德國杜賓根大學及荷蘭萊頓大學二十餘位學者發表論文。

三、九十九年度第一期獎助名單

（一）國內地區獎助名單

A. 國際合作學術研討會類

1. 鄧中堅

政治大學國際事務學院與美國美利堅大學趙全勝共同合作

「中國的崛起：對內和對外的影響」

“China Rising: External and Internal Impact”

補助金額：NT\$1,500,000

執行期限：1 年

B. 專案補助類

1. 石守謙

中央研究院歷史語言研究所與台灣大學資訊網路與多媒體研究所及中國敦煌研究院共同合作

「敦煌石窟藝術與數位科技整合之合作研究計畫」

“A Comprehensive Project for Integrating the Art of the Dunhuang Grottoes and Digital Technology”

補助金額：NT\$5,994,000

執行期限：3 年

(二) 美洲地區獎助名單

A. 學術研討會類

1. Minghui Hu

加州大學聖塔克魯茲校區

University of California at Santa Cruz

“The Construction of Modern Knowledge in China”

補助金額：US\$25,000

補助期限：1 年

2. Bruce Rusk

康乃爾大學

Cornell University

“The Maintenance of Knowledge: Cultures of Preservation in Early Modern Eurasia”

補助金額：US\$4,000

補助期限：1 年

B. 出版補助類

1. Anne Routon

哥倫比亞大學出版社

Columbia University Press

“*Protest with Chinese Characteristics: Modernity and Popular Politics in Mid-Qing China, 1740-1839*”, by Ho-fung Hung

補助金額：US\$5,000

補助期限：1 年

2. David W. Morrow

芝加哥大學出版社

University of Chicago Press

“*The Journey to the West, vols. 1-4, Revised Edition*”, translated by Anthony C. Yu

補助金額：US\$5,000

補助期限：2 年

3. Emily Andrew

英屬哥倫比亞大學出版社

University of British Columbia Press

“*Educational Reform and Village Society in a Northeast China County, 1904-31*”,

by Elizabeth VanderVen

補助金額：US\$5,000

補助期限：2 年

4. Wen-hsin Yeh (葉文心)

加州大學柏克萊校區

University of California at Berkeley

“*‘Pure and Remote’ - A Lecture Series on Early Chinese Painting*”, by James Cahill

補助金額：US\$5,000

補助期限：1 年

5. Stephen A. Cohn

杜克大學出版社

Duke University Press

“*Creativity and its Discontents: Critical Implications of China’s Intellectual Property Rights Offenses*”, by Laikwan Pang

補助金額：US\$5,000

補助期限：1 年

(三) 歐洲地區獎助名單

A. 學術研討會類

1. Dafydd Fell

英國倫敦大學亞非學院

School of Oriental and African Studies, University of London (UK)

“Migration to and from Taiwan: Policy, Politics and Identity”

補助金額：€14,000

執行期限：1 年

2. Barry Buzan

英國倫敦大學政經學院

London School of Economics and Political Science, University of London (UK)

“International Society and East Asia: English School Theory at the Regional Level”

補助金額：€9,349

執行期限：1 年

3. Regina Llamas (雷伊娜)

英國布里斯托大學

University of Bristol (UK)

“The Culture of Entertainment in China: Past and Present”

補助金額：€8,300

執行期限：1 年

B. 出版補助類

1. Vibeke Børdahl (易德波)

丹麥北歐亞洲研究所

Nordic Institute of Asian Studies (Denmark)

“*Jin Ping Mei i vers og prosa, Første bog*” (“*Jin Ping Mei cihua, Book One*”), translated and edited by Vibeke Børdahl

補助金額：€6,000

執行期限：1 年

C. 專案補助類

1. Barbara Mittler

德國海德堡大學

University of Heidelberg (Germany)

“Taiwan Politics, History and Society: A Series of Lecture Series (Part 2)”

補助金額：€25,000

執行期限：3 年

2. Dafydd Fell

歐洲台灣研究學會

European Association of Taiwan Studies

“European Association of Taiwan Studies: Application for Continued Funding from the Chiang Ching-kuo Foundation for International Scholarly Exchange (2011-2013)”

補助金額：€30,750

執行期限：3 年

3. Gunter Schubert

德國杜賓根大學

Tuebingen University (Germany)

“Institutionalising and Strengthening the European Research Center on Contemporary Taiwan (ERCCT)”

補助金額：€162,750

執行期限：3 年

(四) 亞太地區獎助名單

A. 學術研討會類

1. Nicholas Tarling

紐西蘭奧克蘭大學

University of Auckland (New Zealand)

“Intra-Regional Popular Cultural Flows: Towards an East Asian Identity?”

補助金額：US\$22,000

執行期限：1 年

蔣經國國際學術交流基金會獎助計畫

2011-2012 申請需知

獎助範圍：中華文化研究、華人社會研究及台灣研究。

申請條件：國內外研究教學機構(國內地區必須具備國際合作)。

開放地區：國內、美洲、歐洲及亞太地區。

補助類別：學術機構補助、研究計畫、資料蒐集、研討會、編著出版等。

美洲、歐洲和亞太地區另提供博士論文撰寫獎學金。

申請日期：一、每年 10 月 15 日(學術機構補助、研究計畫、資料蒐集、資深學者補助等類別)

二、研討會與編著出版類每年受理兩次

● 9 月 15 日—執行時間在次年 1 月至 6 月

● 2 月 15 日—執行時間在當年 7 月至 12 月

● 基金會總部—有關國內、歐洲及亞太地區申請事宜

地址：台北市敦化南路二段 65 號 13F/B

電話：886-2-2704-5333

傳真：886-2-2701-6762

e-mail : cckf@ms1.hinet.net

<http://www.cckf.org.tw>

- 美洲辦事處－有關美洲地區申請事宜

地址：8361 B Greensboro Drive, McLean, VA 22102, USA

電話：703-903-7460

傳真：703-903-7462

e-mail : ccknao@aol.com

<http://www.cckf.org>